

## Πληροφορίες για τον εμβολιασμό covid-19

Αξιότιμοι κυρίες και κύριοι,

Ο εμβολιασμός για τον κορωνοϊό έχει ξεκινήσει. Ιδρύθηκε το κέντρο εμβολιασμού για την περιφέρεια Τουμπινγκεν στο στάδιο Πάουλ Χορν και ξεκίνησε τους εμβολιασμούς στις 4. Ιανουαρίου 2021.

Ο εμβολιασμός του πληθυσμού πραγματοποιείται σταδιακά, ανά προτεραιότητα. Για αρχή θα εμβολιαστούν μεταξύ άλλων άτομα άνω των 80 ετών.

Παρακαλώ λάβετε υπόψη σας τα εξής

**Δεν θα λάβετε προσωπική πρόσκληση για να εμβολιαστείτε.**

**Αυτό σημαίνει ότι σε περίπτωση που ενδιαφέρεστε να εμβολιαστείτε, θα πρέπει να κλείσετε οι ίδιοι σας ραντεβού.**

Ο εμβολιασμός στο κέντρο εμβολιασμού στο Τουμπινγκεν πραγματοποιείται αποκλειστικά και μόνο κατόπιν ραντεβού. Τα ραντεβού κλείνονται είτε τηλεφωνικώς στον αριθμό 116117 είτε online μέσω της ιστοσελίδας Landesportal Baden - Württemberg (<https://www.impfterminservice.de/impftermine>).

Εδώ θα βρείτε όλες τις πληροφορίες σχετικά με τον εμβολιασμό. Διαβάστε επίσης τις ερωτήσεις και απαντήσεις στην επιστολή. Θα βρείτε απαντήσεις στα σημαντικότερα ερωτήματα στο συνημμένο. Οι σημαντικές πληροφορίες βρίσκονται επίσης μεταφρασμένες σε διάφορες γλώσσες στην ιστοσελίδα του δημαρχείου [www.rottenburg.de](http://www.rottenburg.de).

Έχετε ερωτήσεις; Χρειάζεστε βοήθεια για να κλείσετε ραντεβού ή οδηγό για να σας μεταφέρει στο Τίμπινγκεν; Μην διστάσετε να επικοινωνήσετε με την ανοιχτή γραμμή της „βοήθειας για τον γείτονα“

Τηλέφωνο 07274/165-407, ηλεκτρονική διεύθυνση [nachbarschaftshilfe@rottenburg.de](mailto:nachbarschaftshilfe@rottenburg.de)

Φυσικά ο εμβολιασμός για τον covid-19 είναι προαιρετικός. Ωστόσο το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Υγείας συνιστά με έμφαση τον εμβολιασμό στον ευρύτερο πληθυσμό για λόγους προστασίας.

Με φιλικούς χαιρετισμούς  
Ο δήμαρχος Ροτενμπουργκ



Stephan Neher

## **Ερωτήσεις και απαντήσεις σχετικά με το κέντρο εμβολιασμού** <https://www.tuebingen-ompfzentrum.de/>

### **1. Ποια είναι τα ωράρια λειτουργίας;**

Καθημερινά από τις 7 π.μ. έως τις 9 μ.μ., αυτό το διάστημα δέχονται τηλεφωνήματα για κλήση ραντεβού στον αριθμό 116117 ή μέσω της πλατφόρμας [www.impfservice.de](http://www.impfservice.de).

### **2. Πως μπορώ να κλείσω ραντεβού;**

- Μόνο με εγγραφή. Οι εγγραφές γίνονται είτε μέσω του τηλεφωνικού κέντρου 116117, είτε μέσω της ομώνυμης εφαρμογής στην κεντρική πλατφόρμα (<https://www.impfterminservice.de/impftermine>).
- πρέπει οι ίδιοι σας να μπειτε στην διαδικασία να κλείσετε ραντεβού εφόσον ανήκετε στην ομάδα ατόμων άνω των 80 ετών. Δε θα σας σταλεί προσωπική επιστολή.
- Ο εμβολιασμός ολοκληρώνεται σε δύο δόσεις μέσα σε 21 ημέρες. Αυτό απαιτεί να κλείσετε ταυτόχρονα δύο ραντεβού και για τις δύο δόσεις. Το δεύτερο ραντεβού είναι απολύτως απαραίτητο γιατί μόνο έτσι εξασφαλίζεται η προστασία του εμβολίου. Το χρονικό όριο ανάμεσα στην πρώτη και την δεύτερη δόση δεν πρέπει να ξεπερνά τις 21 ημέρες.
- Με τον κανονισμό ραντεβού λαμβάνετε 12ψήφιο κωδικό τον οποίο πρέπει να έχετε μαζί σας και στα δύο ραντεβού.
- αυτή η διαδικασία ίσως να φανεί δύσκολη για τον έναν ή τον άλλον ηλικιωμένο άνθρωπο. Σε περίπτωση που έχετε δυσκολίες αφήστε τους συγγενείς σας να σας βοηθήσουν κατά τη διαδικασία κανονισμού ραντεβού.
- Στο ραντεβού σας για τον εμβολιασμό επιτρέπεται να σας συνοδεύσει κάποιο άτομο.

### **3. Το κέντρο εμβολιασμού είναι προσβάσιμο για άτομα με αναπηρίες;**

Ναι, το κέντρο εμβολιασμού είναι προσβάσιμο για άτομα με αναπηρίες. Μέσα στην αίθουσα έχουν προνοήσει για άτομα σε αναπηρικό αμαξίδιο, υπάρχουν για παράδειγμα ειδικές καμπίνες. Στο κέντρο εμβολιασμού βρίσκονται αναπηρικά αμαξίδια σε περιορισμένο αριθμό.

### **4. Τι πρέπει να προσέξω στο ραντεβού; Ποια έγγραφα χρειάζονται;**

Παρακαλούμε να προσέλθετε στο ραντεβού μόνο αν αισθάνεστε υγιείς. Σε περίπτωση ανάγκης, μπορεί να σας συνοδεύσει κάποιο άτομο. Στο κέντρο εμβολιασμού είναι υποχρεωτική η χρήση μάσκας προστασίας.

Τα απαιτούμενα έγγραφα είναι

- ο κωδικός για το ραντεβού τον οποίο λαμβάνετε μετά την τηλεφωνική εγγραφή ή την εγγραφή μέσω πλατφόρμας
- ταυτότητα ή διαβατήριο (μετά από συνεννόηση με το κέντρο εμβολιασμού δέχονται εναλλακτικά το πιστοποιητικό γέννησης, την άδεια οδήγησης ή το ασφαλιστικό βιβλιάριο σε περίπτωση που για παράδειγμα η ταυτότητα δεν σας είναι πλέον διαθέσιμη)
- ασφαλιστικό βιβλιάριο (κρατικής ασφάλισης)
- βιβλιάριο εμβολίων
- Το συμπληρωμένο έγγραφο (αν σας είναι δυνατόν)

### **5. Πρέπει να πληρώσω για τον εμβολιασμό;**

Όχι, ο εμβολιασμός είναι δωρεάν ανεξάρτητα από την ασφάλιση σας (κρατική ή ιδιωτική). Σε κάθε περίπτωση να έχετε μαζί σας το ασφαλιστικό σας βιβλιάριο.